



**RETURN BIDS TO : - RETOURNER LES
SOUMISSION À:**

**Canada Revenue Agency
Agence du revenu du Canada**
See herein / Voir dans ce document

Proposal to: Canada Revenue Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein and/or attached hereto, the goods and/or services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : l'Agence du revenu du Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, en conformité avec les conditions énoncées dans la présente incluses par référence dans la présente et/ou incluses par référence aux annexes jointes à la présente et ci-jointes, les biens et/ou services énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Bidder's Legal Name and Address - (ensure the Bidder's complete legal name is properly set out)
Raison sociale et adresse du Soumissionnaire - (s'assurer que le nom légal au complet du soumissionnaire est correctement indiqué)**

Bidder is required to identify below the name and title of the individual authorized to sign on behalf of the Bidder – Soumissionnaire doit identifier ci-bas le nom et le titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire

Name /Nom

Title/Titre

Signature

Date (yyyy-mm-dd)/(aaaa-mm-jj)

(____)_____
Telephone No. – No de téléphone

(____)_____
Fax No. – No de télécopieur

E-mail address – Adresse de courriel

**AMENDMENT TO REQUEST FOR
PROPOSAL / MODIFICATION DE
DEMANDE DE PROPOSITION**

Title – Sujet Intégration du système d'alarme au système d'accès par carte Kantech Global Edition	
Solicitation No. – No de l'invitation 1000341238	Date (yyyy-mm-dd)(aaaa-mm-jj) 2018-10-02
Amendment No. - N° modif. 002	
Solicitation closes – L'invitation prend fin on – le 2018-10-15 at – à 2:00 P.M. / 14 h	Time zone – Fuseau horaire EDT/HAE Eastern Daylight Time/ Heure Avancée de l'Est
Contracting Authority – Autorité contractante Name – Nom : Tanya Di Virgilio Address – Adresse : 250 Albert St. Ottawa, ON, K1A 0L5 E-mail address – Adresse de courriel : tanya.divirgilio@cra-arc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone (613) 957-2354	
Fax No. – No de télécopieur (613) 957-6655	
Destination - Destination See herein / Voir dans ce document	



MODIFICATION n° 002 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La modification à cette demande de soumissions est émise aux fins suivantes:

1. Répondre aux questions suivantes soumises durant la période de soumissions, conformément à la DDP; et
 2. Modifier la DDP.
-

1. QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1.** Y a-t-il un contrôleur de transmission du réseau Kantech installé à chaque site?
- R1.** Oui, un contrôleur de transmission du réseau Kantech est installé à chaque site.
- Q2.** Quelles sont les versions des panneaux DSC MaxSys installés à chaque site? La raison pour laquelle nous posons cette question est que, s'il ne s'agit pas de la version 3.54 ou supérieure, les panneaux devront être remplacés ou des modules IP100 devront être installés.
- R2.** Nous ne sommes pas certains des numéros de version des panneaux DSC MaxSys installés à chaque site. Par conséquent, veuillez indiquer le prix unitaire des modules IP 100. La section de la proposition financière et l'énoncé des travaux ont été mis à jour en conséquence à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q3.** À la section 3.0, Contexte, de l'annexe A, Énoncé des travaux, on indique que les deux sites désignés pour surveiller les systèmes dans l'ensemble du Canada, soit Surry et Sudbury, n'ont pas de systèmes aux fins d'intégration. Est-ce exact?
- R3.** C'est exact.
- Q4.** À la colonne Nombre de panneaux d'alarme de l'annexe A, le nombre de panneaux indiqués semble très élevé, par exemple, Oshawa : 10, Regina : 8, édifice Albert-Bank à Ottawa : 10, Place de Ville, Tour A à Ottawa : 24, Place de Ville, Tour B à Ottawa : 15, édifice Trainyards à Ottawa : 27. A-t-on confondu le nombre de panneaux avec le nombre de cloisons ou de claviers (un panneau PC4020 DSC MaxSys peut avoir jusqu'à 8 cloisons différentes et 16 claviers). Veuillez confirmer.
- R4.** Veuillez consulter la section 2 « Modifications à la DDP ».
- Q5.** À la colonne Modèle de panneau d'alarme de l'annexe A, au-dessus du panneau PC4020, vous avez 1 panneau d'alarme DSC Power 832 PC5010 à Moncton et 10 panneaux Focus 128 à l'édifice Albert-Bank à Ottawa. Doit-on les remplacer?
- R5.** Oui, le fournisseur doit remplacer le panneau par un modèle 4020. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q6.** Qui est l'intégrateur? S'il n'est pas le même d'une région à l'autre, veuillez l'indiquer.
- R6.** Les intégrateurs ne sont pas les mêmes d'un emplacement à l'autre, et les fournisseurs de services de la majorité des sites sont Chubb Edwards ou Tyco.



- Q7.** En parcourant la liste de l'équipement et les spécifications décrites dans l'appel d'offres, les contrôleurs KT300 et KT200 ne sont pas compatibles avec le module KT-4401. Par exemple, on indique au tableau A-1 de l'annexe A que le BSF de Moncton, au N.-B., a 21 contrôleurs KT300, mais que le module d'intégration du panneau d'alarme KT-4401 ne se sera pas connecté aux contrôleurs KT300.
- R7.** Exact. Le fournisseur doit installer un contrôleur KT1 et un panneau d'alarme DSC 4020. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q8.** Qu'est-ce que l'Agence accepterait comme point de connexion? Par exemple, le fait de laisser les contrôleurs KT200 et KT300 en place et d'ajouter des contrôleurs KT1, au besoin, au module KT-4401 permettrait l'intégration. L'Agence devrait fournir l'alimentation et les connexions IP. Veuillez nous confirmer si cela est possible. Veuillez également noter qu'il y a d'autres panneaux d'alarme répertoriés qui ne sont pas compatibles avec le module KT-4401.
- R8.** Veuillez fournir un prix avec l'installation d'un contrôleur KT1 et d'un panneau DSC 4020 pour remplacer le panneau 832 à Moncton. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q9.** Le module KT-4401 utilise un procédé d'attribution de claviers sur le panneau PC4020; le maximum de 16 claviers est atteint à plusieurs endroits. Veuillez nous informer... si nous devons retirer un clavier ou ajouter un panneau PC4020 et réinstaller un clavier ainsi que des zones et des cloisons connexes.
- R9.** Veuillez ajouter un panneau 4020, au besoin. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q10.** L'Agence fournira-t-elle des descriptions de zone pour le panneau PC4020 existant? Sommes-nous responsables de déterminer les zones si les listes ne sont pas fournies ou sont incomplètes?
- R10.** Aucune description de zone ni liste ne seront fournies. Les zones seront déterminées en fonction des directives de la sécurité locale une fois que le contrat sera attribué.
- Q11.** Les codes des programmeurs des panneaux de l'Agence devront être disponibles.
- R11.** Non, puisque les fournisseurs de services ne fourniront pas leurs codes d'installation. Il est possible que les panneaux soient réinitialisés aux paramètres par défaut avant de relier le module 4401 et de saisir de nouveau tous les renseignements.
- Q12.** La distance maximale à partir du panneau PC4020 ou du contrôleur KT400 est de 250 pieds; puisqu'il n'y a aucun moyen de déterminer chaque panneau dans l'appel d'offres, peut-on considérer le tout comme un coût supplémentaire pendant l'installation, le cas échéant?
- R12.** Oui, au besoin. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q13.** L'Agence souhaite-t-elle conserver les alarmes de porte forcée et ouverte du contrôleur KT400 qui se trouvent maintenant sur le panneau PC4020?
- R13.** Oui.



- Q14.** Certains panneaux d'alarme énumérés ne sont pas compatibles avec le module KT-4401. Qu'est-ce que l'Agence entend faire d'eux?
- R14.** Le fournisseur devra installer un contrôleur KT1. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q15.** Les contrôleurs KT300 et KT200 ne sont pas compatibles avec le module KT-4401. Qu'est-ce que l'Agence entend faire d'eux?
- R15.** Le fournisseur devra installer un contrôleur KT1. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q16.** Aux pages 39 à 41 de l'annexe A, Énoncé des travaux, du document de demande de propositions, le nombre de panneaux d'alarme est indiqué, mais pas le nombre de zones par panneau. Il est essentiel de connaître ces renseignements afin de déterminer la charge de travail.
- R16.** Le nombre de zones à chaque site n'est pas connu.
- Q17.** Les graphiques sont-ils nécessaires dans le cadre de l'intégration?
- R17.** Oui.
- Q18.** Le cas échéant, y a-t-il des graphiques pour tous les sites?
- R18.** Oui.
- Q19.** Est-ce que les 32 sites énumérés sont entièrement connectés et contrôlables à partir des deux sites de surveillance mentionnés?
- R19.** Ils ne sont pas connectés aux sites de surveillance pour le moment. Cela fera partie de la programmation qui aura lieu dans le cadre du contrat subséquent.
- Q20.** Commentaire. Le module KT-4401 fonctionne seulement avec les panneaux d'alarme DSC MaxSys. Le site du BSF de Moncton, au N.-B., a un panneau d'alarme DSC Power 832 et aura besoin d'une interface d'intégration différente. Est-ce que l'Agence est au courant de cette situation?
- R20.** Oui, l'Agence est au courant et le fournisseur devra remplacer le panneau existant par un panneau DSC 4020. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».
- Q21.** Commentaire. L'intégration aux sites avec des contrôleurs KT-200 et KT-300 n'est possible qu'avec du matériel supplémentaire. Est-ce que l'Agence est au courant de cette situation et a-t-elle un commentaire à formuler à ce sujet?
- R21.** Oui, l'Agence est au courant et le fournisseur devra installer un contrôleur KT1 pour permettre la connexion au module KT-4401. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».



Q22. Est-ce que tous les câblages requis seront en place (c.-à-d. câble de bus de communication au panneau DSC, et câble de série au panneau d'accès par carte KT) Sinon, un raccord sera-t-il nécessaire entre le module KT-4401 nouvellement installé et les panneaux Kantech et DSC?

R22. Non. Le câblage requis ne sera pas en place. Aucun raccord ne sera nécessaire. Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».

Q23. Ontario : Les sites de Thunder Bay/North Bay/London/Peterborough/Belleville/Oshawa/Kingston/Windsor comptent 30 panneaux Kantech KT4401. La région de la capitale nationale (AC) à Ottawa, en Ontario, compte 119 panneaux Kantech KT-4401. Veuillez confirmer que le nombre total de panneaux KT-4401 en Ontario est de 149.

R23. Veuillez consulter le nombre de panneaux à chaque site à la section 2, « Modifications à la DDP ».

Q24. Quel est le nombre de panneaux d'alarme au BSF de l'Est-du-Québec situé au 180, avenue de la Cathédrale, à Rimouski?

R24. Il n'y a qu'un seul panneau d'alarme à ce site.

Q25. Après avoir examiné la feuille de données du logiciel d'intégration Kantech EntraPass avec la plateforme DSC, il est clair que le module KT-4401 vise à intégrer le panneau d'alarme PC4020 MaxSys. Selon le document de demande de propositions, ce ne sont pas tous les sites qui contiennent des panneaux PC4020. Devrions-nous exclure de nos prix les emplacements qui ne comptent pas un panneau 4020?

- 217-770, rue Main, Moncton (N.-B.);
- 250, rue Albert, Ottawa (Ont.).

R25. Pour le BSF du 217-770, rue Main, Moncton (N.-B.), le fournisseur devra remplacer le panneau par un panneau DSC 4020.

Pour le BSF du 250, rue Albert, Ottawa (Ont.), il s'agissait d'une erreur sur la feuille de calcul et elle a été corrigée dans la nouvelle liste des immeubles. Ce site ne contient que des panneaux 4020.

Veuillez consulter la section sur les propositions financières modifiées et l'énoncé des travaux à la section 2, « Modifications à la DDP ».

Q26. Une liste des points d'alarme du système anti-intrusion sera-t-elle fournie? Cela peut avoir une incidence sur la programmation et donc sur le prix. Plus il y a de points à programmer, plus d'heures sont nécessaires.

R26. Une liste de points ne sera pas fournie.

Q27. Pouvons-nous fournir des prix pour une des six régions?

R27. Non. Le contrat touchera les six régions.

Q28. Est-ce que des visites sur place seront prévues?

R28. Aucune visite sur place n'est prévue.



Q29. Allez-vous annoncer une prolongation?

R29. Oui. Veuillez consulter la modification 001 de la demande de propositions pour connaître la nouvelle date de clôture.

Q30. Est-ce qu'un partenariat avec un intégrateur en sécurité certifié par Kantech à l'échelle mondiale sera acceptable? Notre organisation est certifiée à l'échelle mondiale dans l'Ouest du Canada, mais n'est certifiée que pour les sociétés dans l'Est du Canada. Nous avons des sous-traitants et des partenaires qui sont certifiés à l'échelle mondiale dans l'Est du pays et qui sont disposés à collaborer avec nous.

R30. Oui. Un partenariat avec un intégrateur en sécurité certifié par Kantech à l'échelle mondiale sera accepté.

Q31. Les spécifications indiquent que la version est 7.4.2. Pouvez-vous confirmer que cette information est exacte, puisque cette version n'existe pas?

R31. La version devrait être 7.42. Veuillez consulter la section 2 « Modifications à la DDP ».

Q32. La section 7.6 fait référence aux conditions générales des services 2035 de complexité plus élevée. Veuillez préciser ce point à l'égard de la garantie. Les conditions générales sont modifiées par la demande de propositions pour la garantie de la clause 22. Toutefois, la clause 22 vise la confidentialité (qui est également modifiée dans le paragraphe suivant de la demande de propositions). Les conditions générales des services 2035 ne contiennent aucune clause à l'égard de la garantie.

R32. Veuillez consulter la section 2 « Modifications à la DDP ».



2. MODIFICATIONS À LA DDP

1. A l'article 1.9 Communications en période de soumission:

INSÉRER :

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

2. À l'annexe 1, Critères obligatoires :

SUPPRIMER :

2. Le soumissionnaire doit inclure dans sa proposition une copie de sa certification d'installateur de Kantech lui permettant de travailler sur le système de logiciel de sécurité de l'immeuble Entrapass Global V7.4.2.

INSÉRER :

2. Le soumissionnaire doit inclure dans sa proposition une copie de sa certification d'installateur de Kantech lui permettant de travailler sur le système de logiciel de sécurité de l'immeuble Entrapass Global V7.4.2.

SUPPRIMER :

6. Le soumissionnaire doit confirmer qu'il est en mesure de respecter cette exigence dans les trois (3) années suivant l'attribution du contrat (l'attribution est prévue approximativement le 5 octobre 2018). L'installation sur chaque site doit être terminée dans un délai de trois (3) semaines après le début des travaux.

INSÉRER :

6. Le soumissionnaire doit confirmer qu'il est en mesure de respecter cette exigence dans les trois (3) années suivant l'attribution du contrat (l'attribution est prévue approximativement le 26 octobre 2018). L'installation sur chaque site doit être terminée dans un délai de trois (3) semaines après le début des travaux.

3. SUPPRIMER l'annexe 2, Proposition financière, ENTIÈREMENT et la REMPLACER par :

Les soumissionnaires doivent fournir des prix fermes en dollars canadiens, taxes applicables en sus, pour la prestation des biens et services décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux.

Le soumissionnaire doit envoyer sa soumission financière conformément à la Base de paiement à l'annexe B.

Veillez consulter l'énoncé des travaux pour connaître les emplacements exacts.



Atlantique :

Moncton (N.-B.)/Halifax (N.-É.)/Dartmouth (N.-É.)/Sydney (N.-É.)

Tableau A1

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	4		
2	KT1	1		
3	DSC 4020	1		
Sous-total A1 (1) :				

Tableau B1

Article	Description	Nombre estimé d'heures	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B1 (2) :				

Québec

Laval/Rimouski/Brossard/Montréal/Québec

Tableau A2

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	8		
Sous-total A2 (1) :				

Tableau B2

Article	Description	Nombre estimé d'heures	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B2 (2) :				



Ontario

Thunder Bay/North Bay/London/Peterborough/Belleville/Oshawa/Kingston/Windsor

Tableau A3

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	10		
2	Formation (une séance de 8 heures)	1		
Sous-total A3 (1 + 2) :				

Tableau B3

Article	Description	Nombre estimé d'heures	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
3	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B3 (3) :				

Prairies

Regina (Sask.)/Saskatoon (Sask.)/Calgary (Alb.)/Lethbridge (Alb.)/Edmonton (Alb.)

Tableau A4

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	6		
2	KT1	2		
Sous-total A4 (1) :				

Tableau B4

Article	Description	Nombre estimé d'heures	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B4 (2) :				



Pacifique

Vancouver (Colombie-Britannique)

Tableau A5

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	1		
2	Formation (une séance de 8 heures)	1		
Sous-total A5 (1 + 2) :				

Tableau B5

Article	Description	Nombre estimé d'heures	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
3	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B5 (3) :				

Région de la capitale nationale (AC)

Ottawa (Ontario)

Tableau A6

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	42		
2	KT1	6		
Sous-total A6 (1) :				

Tableau B6

Article	Description	Nombre estimé d'heures	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B6 (1) :				



Options pendant la période d'installation seulement pour les sites supplémentaires :

Tableau A7

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme)
1	Panneau Kantech KT-4401	1		
2	KT1	1		
3	Panneau DSC 4020	1		
Sous-total A7 (1) :				

Tableau B7

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris	1		
Sous-total B7 (2) :				

Prix d'évaluation de la soumission

<p>Prix d'évaluation de la soumission (Coût total A1 + B1 + A2 + B2 + A3 + B3 + A4 + B4 + A5 + B5 + A6 + B6 + A7 + B7)</p>	
---	--

4. À la partie 7 – Modèle de contrat, clause 7.6, Conditions générales :

SUPPRIMER :

L'article 22 intitulé « Garantie » est par la présente modifié pour supprimer le paragraphe 1 au complet et remplacé par ce qui suit :

1. Malgré l'inspection et l'acceptation des travaux par le Canada ou en son nom et sans restreindre toute autre disposition du contrat ou toute condition, garantie ou disposition imposée par la loi, l'entrepreneur doit, à la demande du Canada, remplacer ou corriger, à son gré et à ses frais, tous les travaux défectueux ou qui ne respectent pas les exigences du contrat, le cas échéant. La période de garantie sera de 12 mois après la livraison et l'acceptation des travaux ou la durée de la période de garantie standard de l'entrepreneur ou du fabricant, si elle est plus étendue.



5. À l'annexe A, Énoncé des travaux, article 2.0, OBJECTIF :

SUPPRIMER :

L'Agence du revenu du Canada utilise actuellement la version 7.4.2 du logiciel Kantech.

INSÉRER :

L'Agence du revenu du Canada utilise actuellement la version 7.42 du logiciel Kantech.

6. À l'annexe A, Énoncé des travaux, article 4.0, TÂCHE :

INSÉRER :

- Installer un contrôleur KT1 là où le module KT4401 sera connecté à un contrôleur KT200 ou KT300;
- Installer un panneau DSC 4020 au site de Moncton, au N.-B.

7. SUPPRIMER l'annexe B, Base de paiement, ENTIÈREMENT et la REMPLACER PAR :

L'entrepreneur sera payé aux prix fermes, comme il est indiqué ci-dessous dans la demande de propositions (Canada). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

Atlantique :

Moncton (N.-B.)/Halifax (N.-É.)/Dartmouth (N.-É.)/Sydney (N.-É.)

Tableau A-1

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	4		
2	Kantech KT1	1		
3	DSC 4020	1		
Sous-total A-1 (1) :				

Tableau B-1

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B-1 (2) :				



Québec

Laval/Rimouski/Brossard/Montréal/Québec

Tableau A-2

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	7		
Sous-total A-2 (1) :				

Tableau B

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B-2 (2) :				

Ontario

Thunder Bay/North Bay/London/Peterborough/Belleville/Oshawa/Kingston/Windsor

Tableau A-3

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	10		
2	Formation (une séance de 8 heures)	1		
Sous-total A-3 (1 - 2) :				

Tableau B-3

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
3	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B-3 (3) :				

Prairies

Regina (Sask.)/Saskatoon (Sask.)/Calgary (Alb.)/Lethbridge (Alb.)/Edmonton (Alb.)

Tableau A-4

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	6		
1	KT1	2		
Sous-total A-4 (1) :				



Tableau B-4

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B-4 (2) :				

Pacifique

Vancouver (Colombie-Britannique)

Tableau A-5

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	1		
2	Formation (une séance de 8 heures)	1		
Sous-total A-5 (1 - 2) :				

Tableau B-5

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
3	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B-5 (3) :				

Région de la capitale nationale (AC)

Ottawa (Ontario)

Tableau A-6

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	42		
2	KT1	13		
Sous-total A-6 (1) :				

Tableau B-6

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris			
Sous-total B-6 (1) :				



Options pendant la période d'installation seulement pour les sites supplémentaires :

Tableau A-7

Article	Description	Quantité	Prix unitaire ferme	Total (quantité x prix unitaire ferme par quantité)
1	Panneau Kantech KT-4401	1		
2	KT1	1		
3	Panneau DSC 4020	1		
Sous-total A-7 (1) :				

Tableau B-7

Article	Description	Quantité	Taux horaire de main-d'œuvre	Total
2	Taux de main-d'œuvre tout compris	1		
Sous-total B-7 (2) :				

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES